

BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT

Lần đầu: 18/01/2012

1. MẪU HỘP TƯ ÂM BỔ THẬN THIÊN QUANG

Tỷ lệ 75/100



NGUỒN GỐC THẢO DƯỢC THIÊN NHIÊN

Tư Âm Bổ Thận THIÊN QUANG



Lọ 45g (400 Viên)
Hoàn cứng

Hàng phân phối:
C. Y. Y. THIÊN QUANG Y. DƯỢC THIÊN QUANG
Số 1, Đường Nguyễn Trãi, Phường Hưng - Quận Thủ Đức
TP. HCM
Cơ sở SX THUỐC ĐÔNG Y DƯỢC THIÊN QUANG
Số 1, Đường Nguyễn Trãi, Phường Hưng - Quận Thủ Đức
ĐT: 090-1824572 - FAX: 090-2021829
Website: www.thienquang.vn

CÔNG THỨC:

1-Thực địa: 20g
(Radix Rehmanniae glutinosae praeparata)
2-Hoài sơn: 10g
(Tuber Dioscoreae persimilis)
3-Sâm thú: 10g
(Fructus Corni officinalis)
4-Tiêu chảy: 7,5g
(Cortex Paeoniae suffruticosa)
5-Bạch phục linh:
(Poria) 7,5g
6-Trạch tả: (Rhizoma Alismatis) 7,5g
-Tá dược:
Tinh bột: (Amilum) 0,3g
Bột talc: (Talcum) : V4 45g
TÁC DỤNG KHÔNG MONG MUỐN
Chưa có báo cáo

Tiêu chuẩn: Tiêu chuẩn cơ sở.
Bảo quản: Nơi khô ráo, dưới ánh sáng.
- Để xa tầm tay trẻ em
- Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng

Số ĐK:
NSX:
Số LSX:
HD:

NGUỒN GỐC THẢO DƯỢC THIÊN NHIÊN

Tư Âm Bổ Thận THIÊN QUANG



Lọ 45g (400 Viên)
Hoàn cứng

Hàng phân phối:
C. Y. Y. THIÊN QUANG Y. DƯỢC THIÊN QUANG
Số 1, Đường Nguyễn Trãi, Phường Hưng - Quận Thủ Đức
TP. HCM
Cơ sở SX THUỐC ĐÔNG Y DƯỢC THIÊN QUANG
Số 1, Đường Nguyễn Trãi, Phường Hưng - Quận Thủ Đức
ĐT: 090-1824572 - FAX: 090-2021829
Website: www.thienquang.vn

CÔNG DỤNG - CHỈ ĐỊNH:

- Công năng: Tư bổ can thận.
- Chỉ định: Dùng cho người:
+ Đi tiểu đêm, nước tiểu vàng, hoa mắt chóng mặt, ù tai, thất lưng đau gối mỏi yếu, nhức trong xương, mồ hôi trộm, di tinh.
- + Trẻ em biếng ăn, ra mồ hôi trộm, cơ thể suy nhược, ốm yếu, gầy còm, người nóng, tiểu vàng, thường bị táo bón.

LIỀU DÙNG - CÁCH DÙNG:

- Ngày dùng 3 lần
- Người lớn: mỗi lần uống 4 gam (tương đương với 37 viên hoàn cứng)
- Từ 10-15 tuổi mỗi lần uống 3 gam (tương đương với 27 viên hoàn cứng)
- Từ 4-9 tuổi mỗi lần uống 2 gam (tương đương với 18 viên hoàn cứng).
- Uống với nước sôi để nguội.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH:

- Không dùng cho trẻ em dưới 4 tuổi. Người đầy bụng (ăn không tiêu), hoặc cảm sốt.
- Không dùng cho người rối loạn tiêu hoá, tiêu chảy.
- Người mẫn cảm với bất kỳ thành phần nào của thuốc.



Ngày Tháng 9 Năm 2012

CS: SẢN XUẤT THUỐC ĐÔNG Y DƯỢC THIÊN QUANG
9/63 Hoàng Hoa Thám, Phú Hà, PR. HCM
ĐT: 068.3824572 - Fax: 3921829

Phan Thị Thi Thơ

12

2. MẪU NHÃN TƯ ÂM BỔ THẬN THIÊN QUANG

NGUỒN GỐC THẢO DƯỢC THIÊN NHIÊN	
 Tư Âm Bổ Thận THIÊN QUANG Chai 45 gam - 100 viên	CÔNG THỨC: Thục địa 20g, Hoài sơn: 10g, Sơn thù: 10g, Mấu đơn bì: 7.5g, Bạch phục linh: 7.5g, Trạch tả: 7.5g, Tinh bột: 0.3g, Bột tảo Vd 45g - CÔNG NĂNG: Tư bổ can thận. - CHỈ ĐỊNH: Dùng cho người: Đi tiểu đêm, nước tiểu vàng, hoa mắt chóng mặt, ù tai, thắt lưng đau gối mỏi yếu, nhức trong xương, mồ hôi trộm, di tinh. Trẻ em biếng ăn, ra mồ hôi trộm, cơ thể suy nhược, ốm yếu, gầy còm, người nóng, tiểu vàng, thường bị táo bón. LIỀU DÙNG- CÁCH DÙNG: Ngày dùng 3 lần. Uống với nước sôi để nguội. - Người lớn: mỗi lần uống 4 gam (tương đương với 37 viên hoàn cứng) - Từ 10-15 tuổi mỗi lần uống 3 gam (tương đương với 27 viên hoàn cứng) - Từ 4-9 tuổi mỗi lần uống 2 gam (tương đương với 18 viên hoàn cứng). CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Không dùng cho trẻ em dưới 4 tuổi. Người đầy bụng (hội chứng tiêu hóa) hoặc cảm sốt. Người rối loạn tiêu hóa, tiêu chảy. Người mẫn cảm với bất kỳ thành phần nào của thuốc.
Nhà phân phối: C. TY TNHH DÔNG Y DƯỢC THIÊN QUANG 331C Thống Nhất, Tp. Phan Rang - Ninh Thuận Sản xuất tại: CƠ SỞ SX THUỐC DÔNG Y DƯỢC THIÊN QUANG 9/63 Hoàng Hoa Thám, TP. Phan Rang - Ninh Thuận ĐT: 068.3824572 - FAX: 068.3921829 Website: www.thienquang-dyd.com.vn	Số ĐK: NSX: Số LSX: HD:

Ngày Tháng 9 Năm 2011

CS: SẢN XUẤT THUỐC DÔNG Y DƯỢC THIÊN QUANG
9/63 Hoàng Hoa Thám, Phố Hà, Phan Rang
ĐT: 068.3824572 - Fax: 3921829

Phan Thị Thi Thơ

1. MẪU HỘP TƯ ÂM BỔ THẬN THIÊN QUANG

Tỷ lệ 75/100



Ngày Tháng 9 Năm 2012

CÔNG TY TNHH DÔNG Y DƯỢC THIÊN QUANG
9/63 Hoàng Hoa Thám, Phú Hà, TP. HCM, NT
ĐT: 068.3824572 - FAX: 3821929

Phan Thị Thi Thơ

NGUỒN GỐC THẢO DƯỢC THIÊN NHIÊN

Tu Âm Bổ Thận
THIÊN QUANG
Chai 45 gam - 400viên

CÔNG THỨC: Thực địa 20g, Hoài sơn: 10g, Sơn thù: 10g, Mấu đơn bì: 7,5g, Bạch phục linh: 7,5g, Trạch tả: 7,5g, Tinh bột: 0,3g, Bột talc Vd 45g

- **CÔNG NĂNG:** Tư bổ can thận.

- **CHỈ ĐỊNH:** Dùng cho người: Đi tiểu đêm, nước tiểu vàng, hoa mắt chóng mặt, ù tai, thắt lưng đau gối mỏi yếu, nhức trong xương, mồ hôi trộm, đi tinh. Trẻ em biếng ăn, ra mồ hôi trộm, cơ thể suy nhược, ốm yếu, gầy còm, người nóng, tiểu vàng, thường bị táo bón.

LIỀU DÙNG- CÁCH DÙNG: Ngày dùng 3 lần. Uống với nước sôi để nguội.

-Người lớn: mỗi lần uống 4 gam (tương đương với 37 viên hoàn cứng)

-Từ 10-15 tuổi mỗi lần uống 3 gam (tương đương với 27 viên hoàn cứng)

-Từ 4-9 tuổi mỗi lần uống 2 gam (tương đương với 18 viên hoàn cứng).

CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Không dùng cho trẻ em dưới 4 tuổi. Người đầy bụng (ăn không tiêu), hoặc cảm sốt.

Người rối loạn tiêu hóa, tiểu chảy. Người mẫn cảm với bất kỳ thành phần nào của thuốc.

Số ĐK:

NSX:

Số LSX:

HD:

Ngày Tháng 4 Năm 2011



Phan Thị Thi Thơ



HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TƯ ÂM BỔ THẬN THIÊN QUANG

1. **Dạng bào chế:** Hoàn cứng

2. **Thành phần cho một đơn vị đóng gói nhỏ nhất:** (Cho một đơn vị đóng gói nhỏ nhất): lọ 45 g (Tương đương với 400 viên hoàn cứng).

STT	Thành phần (INN)	Khối lượng
Nguyên liệu:		
1	Thục địa (Radix Rehmanniae glutinosae praeparata)	20 gam
2	Hoài sơn (Tuber Dioscoreae persimilis)	10 gam
3	Sơn thù (Fructus corni officinalis)	10 gam
4	Mẫu đơn bì (Cortex Paeoniaesuffruticosae)	7,5 gam
5	Bạch Phục linh (Poria)	7,5 gam
6	Trạch tả (Rhizoma Alismatis)	7,5 gam
7	Cam thảo (Radix Glycyrrhizae)	7,5 gam
Tá dược:		
1	Tinh bột (Amylum)	0,3 gam
2	Bột talc (Talcum)	Vđ 45 gam

3. **Công năng – Chỉ định:**

- **Công năng:** Tư can, bổ thận.

- **Chỉ định:** Dùng cho người :

+ Đi tiểu đêm, nước tiểu vàng, hoa mắt, chóng mặt, ù tai, thắt lưng đầu gối mỏi yếu, nhức trong xương, mồ hôi trộm, di tinh.

+ Trẻ em biếng ăn, ra mồ hôi trộm, cơ thể suy nhược, ốm yếu, gầy còm, người nóng, tiểu vàng, thường bị táo bón.

4. **Chống chỉ định :**

- **Chống chỉ định:**

Không dùng cho :

+ Trẻ em dưới 4 tuổi.

+ Người đầy bụng (ăn không tiêu) hoặc cảm sốt.

+ Người đang rối loạn tiêu hóa, tiêu chảy.

+ Người mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.

5. **Tác dụng không mong muốn:** Chưa có báo cáo.

6. **Liều dùng – Cách dùng:** Ngày dùng 3 lần

– Người lớn : Mỗi lần uống 4g (tương đương với 37 viên hoàn cứng)

– Từ 10-15 tuổi mỗi lần uống 3g (tương đương với 27 viên hoàn cứng)

– Từ 4 - 9 tuổi mỗi lần uống 2g (tương đương với 18 viên hoàn cứng)

7. **Kiêng cử ăn uống khi dùng thuốc:**

Không ăn mềnh, các loại thức ăn chua, dầu mỡ chiên xào khi dùng thuốc.



8. **Sử dụng cho phụ nữ có thai hoặc cho con bú :** Được sử dụng cho phụ nữ có thai và cho con bú.
9. **Tác động của thuốc khi lái xe và vận hành máy móc:** Không gây ảnh hưởng.
10. **Tương tác với các thuốc khác và các dạng tương tác khác:** Không có.
11. **Quá liều và xử trí:** Khi dùng thuốc quá liều có thể gặp một số tác dụng phụ. Sử dụng đúng liều các tác dụng phụ sẽ hết.
12. **Hạn dùng:** 24 tháng kể từ ngày sản xuất.
13. **Bảo quản:** Nơi khô, dưới 30°C.
14. **Tiêu chuẩn chất lượng:** Đạt TCCS.
15. **Trình bày:**

Hộp 1 lọ x 45g hoàn cứng và 01 tờ hướng dẫn sử dụng.

Chú ý:

Thông báo cho bác sỹ tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

Đề xa tầm tay trẻ em - Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

Nếu cần biết thêm thông tin xin hỏi ý kiến của thầy thuốc.

CƠ SỞ SẢN XUẤT THUỐC ĐÔNG Y DƯỢC THIÊN QUANG

Địa chỉ: 9/63 Hoàng Hoa Thám, Phú Hà, Phan Rang- Tháp Chàm, Ninh Thuận.

Điện thoại: 068.3824572

Fax: 068.3921829

Ninh Thuận , ngày 20 tháng 06 năm 2012

Chủ cơ sở đăng ký thuốc

(Ký trực tiếp, ghi rõ họ tên, đóng dấu)



PHÓ CỤC TRƯỞNG

Nguyễn Văn Thanh



Phan Thị Thi Thơ